

3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
4. Az Európai Bizottság viseli saját költségeit, valamint az IMI, az IMI Kynoch és a Yorkshire Copper Tube részéről felmerült költségek 40 %-át.
5. Az IMI, az IMI Kynoch és a Yorkshire Copper Tube viseli saját költségei 60 %-át.

(¹) HL C 69., 2005.3.19.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Boliden és társai kontra Bizottság

(T-19/05. sz. ügy) (¹)

(„*Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — Bírságok — Elévülés — Együttműködés*”)

(2010/C 179/49)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Boliden AB (Stockholm, Svédország), Outokumpu Copper Fabrication AB, korábban Boliden Fabrication AB (Västerås, Svédország) és Outokumpu Copper BCZ SA, korábban Boliden Cuivre & Zinc SA (Liège, Belgium) (képviselők kezdetben: C. Wetter és O. Rislund, később: C. Wetter és M. Johansson ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: É. Gippini Fournier és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Először is az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 1. cikke a)–c) pontjának megsemmisítése iránti kérelem — amennyiben az megállapítja, hogy a felperesek 1995. július 1-je és 1998. augusztus 27. között, valamint 1998. december 10. és 1999. október 7. között részt vettek a jogsértésben —, másodszor az e határozatban a felperesekre kiszabott bírság összegének csökkentése

iránti kérelem, harmadszor pedig a Bizottságnak az említett összeg növelése iránt benyújtott vizontkeresete

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Európai Bizottság által benyújtott vizontkeresetet elutasítja.
3. A Boliden AB, az Outokumpu Copper Fabrication AB és az Outokumpu Copper BCZ SA viseli saját költségeit és a Bizottság részéről felmerült költségek 90 %-át.
4. A Bizottság viseli saját költségeinek 10 %-át.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Outokumpu és Luvata kontra Bizottság

(T-20/05. sz. ügy) (¹)

(„*Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — Az érintett piac mérete — Súlyosbító körülmény — Visszaesés*”)

(2010/C 179/50)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Outokumpu Oyj (Espoo, Finnország); és Luvata Oy, korábban Outokumpu Copper Products Oy (Espoo) (képviselők: J. Ratliff, barrister, F. Distefano és J. Luostarinen, ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: É. Gippini Fournier és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — rézből készült vízvezetékcsövek) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 2. cikke j) pontjában a felperesekkel szemben kiszabott bírság megsemmisítése, vagy csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Outokumpu Oyj és Luvata Oy vállalkozásokat kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Chalkor kontra Bizottság

(T-21/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — Bírságok — A kartellben való korlátozott részvétel — Az érintett piac földrajzi kiterjedése — A jogsértés időtartama — Együttműködés”)

(2010/C 179/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Chalkor AE Epexergasias Metallon (Athén, Görögország) (képviselők: I. Forrester QC, A. Schulz és A. Komninos ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Oliver és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozatban a felperesre kiszabott bírság megsemmisítése, illetve csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Chalkor AE Epexergasias Metallonra az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 2. cikkének d) pontjában kiszabott bírság összegét 8,2467 millió euróban állapítja meg.

2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3. A Chalkor Epexergasias Metallon és az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — KME Germany és társai kontra Bizottság

(T-25/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — A piacra gyakorolt tényleges hatás — Az érintett piac mérete — A jogsértés időtartama — Fizetőképesség — Együttműködés”)

(2010/C 179/52)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: KME Germany AG, korábban KM Europa Metal AG (Osnabrück, Németország); KME France SAS, korábban Tréfinimetaux SA (Courbevoie, Franciaország); és KME Italy SpA, korábban Europa Metall SpA (Firenze, Olaszország) (képviselők: M. Siragusa, A. Winckler, G. C. Rizza, T. Graf, M. Piergiovanni ügyvédek, és R. Elderkin barrister)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: É. Gippini Fournier, S. Noë és C. Thomas meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — rézből készült vízvezetékcsövek) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 2. cikke g), h) és i) pontjában a felperesekkel szemben kiszabott bírságok összegének csökkentése, másrészt a Bizottságnak az említett összegek emelésére irányuló viszontkeresete.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Európai Bizottság által benyújtott viszontkeresetet elutasítja.